

...KHI MÀ I GẶP ÔNG BILL CLINTON LẦN ĐẦU, tôi nhận thấy ông ta là một chính khách tài ba, siêu đẳng nhất mà tôi từng gặp, cho đến bây giờ ông ta vẫn còn có những đức điểm đó.

§ Sức Đam Kháng và Khả Năng Nhận Xét Bền Nhảy

...KHI MÀ I GẶP ÔNG BILL CLINTON LẦN ĐẦU, tôi nhận thấy ông ta là một chính khách tài ba, siêu đẳng nhất mà tôi từng gặp, cho đến bây giờ ông ta vẫn còn có những đức điểm đó. Khả năng và kinh nghiệm xuất chúng của ông trong việc am hiểu hành động chính trị khi làm cho người ta quên mất ông ta còn là một nhà tư tưởng vĩ đại. Ông có những chứng trình, từng trải và triết lý chính trị rất rõ ràng để suy ngẫm sâu xa, đến nỗi tôi nhớ. Ông có sự duyên dáng vô tiền trong việc xã giao, làm quen với mọi người dân bình thường. Tôi nhớ hồi năm 2003, khi ông đến dự Hội Nghị thượng nghị sự của Đảng Lao Động Anh, tôi chờ tại khu nghỉ mát Blackpool vùng biển phía Bắc nước Anh. Buổi tối, ông ta đi ra ngoài phố, ăn hamburger tại tiệm McDonald, để những người theo dõi lãnh đạo anh và người dân đi phố. Chỉ trong chớp mắt, ông làm quen với dân chúng ở đây, và câu chuyện về pháo rang, cụ thể là ông ta đã từng để dây vào miệng tại thị trấn Ba để ăn tại vỉa hè. Trong nhiều năm liên tiếp phe cánh hữu cố tìm cách bôi nhọ ông Bill Clinton bằng cách mô tả ông là một tay giở trò có cái miệng khéo nói, trợn nhoe bêu. Vâng, ông Bill quả thực là một chính khách có tài ăn nói giỏi. Những cử tri bầu cho ông lên làm tổng thống vì khôn ngoan, thông minh. Họ không bầu cho ông chỉ vì ông là chính khách có tài ăn nói. Họ bầu ông lên làm tổng thống vì ông đem đến cho họ những chứng trình hành động hợp lý, tận tâm, và có thể thực hiện được, dựa vào những nguyên tắc triết lý liên quan đến tình hình cuộc sống của cử tri. Trước ông, không có một tổng thống nào đưa ra được điều gì hay, mới mẻ.



Bill Clinton & Tony Blair

Ông Bill Clinton có một sự cđ kháng, chúng tôi chơi từ m đến b. Bn hãy nhớ lại cái giai đoạn ông b lòi ra đòi tru t ph. Qu là quá đáng, kinh khủng th t. Th mà ông ta đã th ng l t đ c. Nh đâu mà ông có th b o v đ c danh d c a mình? Làm cách nào đ ông gi đ c gh t ng th ng, và khi ra đi, v n có đ n h n 60% c tri ng h ông. Tr i cho ông ta có tính bình tĩnh, r t “cool”, cái tính này có t b m sinh, và nó l ra vào nh ng lúc ông b t n công t i t p. H n th n a ông là m t T ng Th ng r t thông minh, sáng trí. Có nhi u l n ông đi u khi n ch c v t ng th ng m t cách d dàng, tho i mái, chúng h n nh ông ch đ o n n kinh t m t cách tài tình, làm đ c nhi u c i cách đáng khen, gi i quy t c n kh ng ho ng Kosovo r t khéo, chúng t ông là m t nhà lãnh đ o tài ba. N u nh ông còn làm t ng th ng sau bi n c 9/11 khi n c M b đánh kh ng b , ông s lãnh đ o ra sao? Đó là m t đ tài r t h p đ n nhi u ng i mu n bàn đ n. Hoàn c nh th gi i bi n đ i r t nhanh, s thông minh, duyên dáng c a ông ch a đ . C n ph i có m t nhân v t có đ “ca lip”, hay “c ng đ c ng r n” đ đ i phó v i tình th . Tôi tin r ng ông chính là ng i h i đ nh ng y u t này, đ có th đ a ra nh ng quy t đ nh t t đẹp nh h ng đ n tình hình th gi i.

Ông George Bush là lo i ng i tr c tính, hay nói th ng, và ông cũng r t thông minh. Nhi u tranh bi m ho chính tr khôi hài th ng hay mô t ông George Bush nh m t th ng ng , b ng đ ng đ c lên làm t ng th ng. Th c ra chúng có ai b ng đ ng đ c ng i vào gh t ng th ng đâu, và l ch s v nh ng cu c v n đ ng tranh c t ng th ng M cho th y bi t bao nhân v t có ti ng là thông minh cũng v n r i dài la li t, b i vì thông minh thôi v n ch a đ . Hoa K cũng nh b bên Anh, trong đ u tr ng chính tr , n u b n ch đ c g i là thông minh b n v n có th b ăn t i nu t s ng nh th ng, b n ph i v t tr i h n ngoài s thông minh, và sáng trí. Ông George Bush có đ c tính là h t s c tr m tĩnh. Tôi có m t Toà B ch Cung vào chi u ngày 20 tháng 9 năm 2001 v i t ng th ng Bush tr c khi ông ra Qu c H i đ c di n văn v v n đ quân kh ng b t n công New York và Washington chín ngày tr c đó. Tôi th y ông ch ng có chút gì là ho ng h t, lo s , hay băn khoăn gì c . Ông ta t ra r t bình th n, ung dung. Ông có trách nhi m hoàn thành s m ng c a m t t ng th ng. Ông không b bu c ph i làm cái s m ng đó, và ông cũng không mong ch nh n đón trách nhi m này. Ông không l m cái s m ng làm t ng th ng đ i m t đ t lên. Trách nhi m c a m t t ng th ng đã đi tìm ông, và trao lên vai ông. Trong tâm trí c a ông v n đ h t s c rõ ràng là tình hình th gi i ngày nay đã thay đ i, và trong vai trò T ng th ng m t

Tác Giả: Nguyễn Minh Tâm dịch.

Chúa Nhật, 13 Tháng 11 Năm 2011 07:26

